

1 Sicherheitshinweise

1.1 Allgemein

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.
- Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.
- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.
- Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

Hinweise zur Netztrennung

Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser entfernen zu können.

- **Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.**
- Ziehen Sie den Netzstecker Im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter direkt am Steckergehäuse!
- Öffnen sie niemals das Gehäuse.
- Lassen Sie das Produkt im Betrieb NIE unbeaufsichtigt!
- Lassen Sie Installations-, Demontage-, Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von ausgebildetem Elektro-Fachpersonal ausführen.
- Vergleichen Sie die technischen Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten. Diese müssen identisch sein.
- **Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!**
- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Reparieren Sie defekte Produkte nicht selbst, sondern wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.
- Modifizieren oder demontieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Vermeiden Sei Belastungen, wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Trockenem.

Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz.

1.2 Warnstufen



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheits-hinweise zu **Verletzungen** führen können.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Hinweise zu **Sachschäden** führen können.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 USB-Ladegerät

Dieses Produkt ist ein USB-Ladegerät zum Laden und Betreiben von mobilen Kleingeräten über gerätespezifischem Stecker oder USB. Es wandelt Netzspannung in 5 Volt Kleinspannung um.

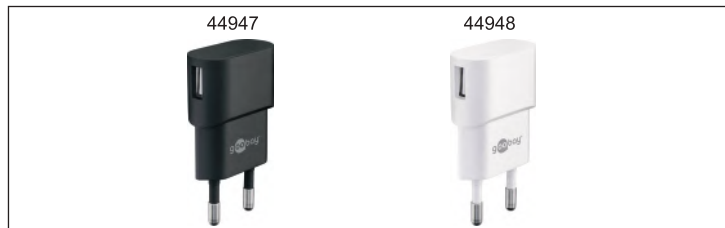


Fig.1: USB-Ladegeräte

2.2 Lieferumfang

USB Ladegerät, Betriebsanleitung

2.3 Technische Daten

Artikelnummer	44947	44948
Anschlüsse	Eurostecker (Typ C, CEE 7/16), USB-A Buchse	
Eingang	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A max.	
Ausgang	5 V ==, max. 1 A	
Schutzart	IP20	
Schutzklasse	II	
Maße	64,8 x 37,7 x 18,5 mm	
Gewicht	25 g	
Farbe		

Tab.1: Technische Daten

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

4 Vorbereitung

- Vergleichen Sie Nennspannung, Netzspannung und Frequenz von Produkt und Stromnetz.
- Überlasten Sie die Produkte nicht und beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild.

5 Anschluss und Bedienung



Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz



- Kabel sicher verlegen.

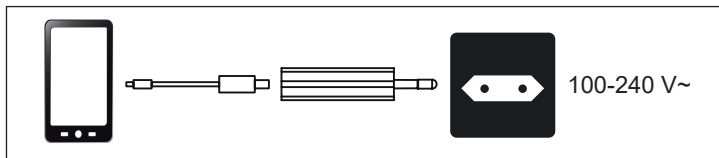


Fig.2: Anschluss und Bedienung

1. Schließen Sie ihr mobiles Kleingerät über ein USB-Ladekabel an das USB-Ladegerät an.
 2. Stecken Sie das USB-Ladegerät in eine Steckdose.
 3. Trennen Sie alle Steckverbindungen nach der Benutzung.
- USB-Ladekabel sind nicht im Lieferumfang enthalten.
Das Produkt enthält keine während des Gebrauchs zu bedienenden Bedienelemente.

6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Die Produkte sind wartungsfrei.



Sachschäden

- Verwenden Sie nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

7 Haftungshinweis

Druckfehler und Änderungen an Produkt, Verpackung oder Produktdokumentation behalten wir uns vor.

- Beachten Sie unsere Garantiebedingungen. Diese können Sie in aktueller Form unter den genannten Kontaktdaten anfragen.

8 Entsorgungshinweise

8.1 Produkt

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622

8.2 Verpackung

Verpackungen können kostenlos in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden - Papier in der Papiertonne, Kunststoffe im gelben Sack und Glas im Altglas-Container.

DE4535302615620

9 EU-Konformitätserklärung

Mit dem CE Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Handelsmarke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

1 Safety Instructions

1.1 General

- Read the user manual completely and carefully before use. *The user manual is part of the product and contains important information for correct use.*
- Keep this user manual.
- *The user manual must be available for uncertainties and passing the product.*

Notes for network separation

The product has no power switch and may be used only in easily accessible outlets to quickly remove it in an emergency and after use.

- *Voltage-free only when the plug is pulled.*
- In case of emergency, during thunderstorms and after use, pull the product on its plug housing!
- Do not open the housing.
- Do not let the product unattended in use.
- Only let a trained electrical engineer do installation, disassembling, maintenance and repairing work.
- Compare the specifications of product, power supply and peripherals. These must be identical.
- *Not meant for children. The product is not a toy!*
- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Do not repair defective products by yourself, but contact the dealer or producer.
- Do not modify or alter product nor accessories.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibration and mechanical pressure.
- Only use in dry ambience.

Risk of injury by stumbling and falling.

1.2 Warning levels



Warnings against hazards that may result in **injuries** in case of non-observance.



Warnings against hazards that may result in **material damage** in case of non-observance.

2 Description and Function

2.1 USB chargers

This product is a USB charger for charging and operating with mobile devices by model-specific plug to USB. It transforms mains voltage into 5 Volt low voltage.

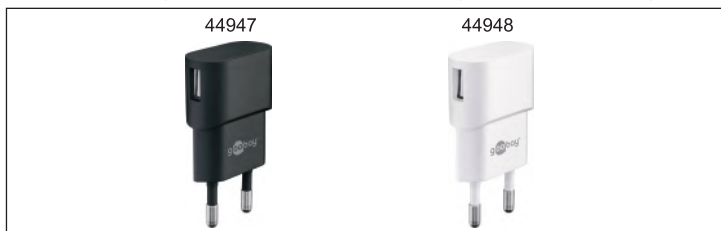


Fig.3: USB chargers

2.2 Scope of delivery

USB charger, user manual

2.3 Specifications

Article Number	44947	44948
Connectors	Euro male (type C, CEE 7/16), USB-A male	
Input	100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A max.	
Output	5 V ===, max. 1.0 A	
Protection level	IP20	
Protection class	II	
Dimensions	64.8 x 37.7 x 18.5 mm	
Weight	25 g	
Colour		

Tab.2: Specifications

3 Intended Use

We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

4 Preparing

- Compare voltage, mains voltage and frequency of product and mains.
- Do not overload the product and attend to its name plate.

5 Connecting and Operating



Risk of injury by stumbling and falling



- Ensure safe cable laying.

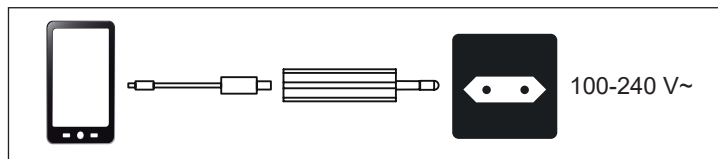


Fig.4: Connecting and Operating

1. Connect a mobile device to the USB charger via USB charging cable.
 2. Plug the USB charger into a mains socket.
 3. Unplug all connections after use.
- USB charging cables are not included.
The product contains no operating elements to handle during use.*

6 Maintenance and Cleaning

The products are maintenance-free.



Material damage

- Clean only with a dry, soft cloth.
- Do not use cleaning agents and chemicals.
- Store cool and dry.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Keep and use the original packaging for transport.

7 Liability notice

We reserve the right to printing errors and changes to product, packaging or product documentation.

- See our terms of warranty. These are available in their current form under the given contact details.

8 Disposal Notes

8.1 Product



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

8.2 Packaging



Packaging can be disposed of free of charge at the suitable collection points – paper belongs in paper bins, plastics belong in yellow sacks and glass belongs in used glass bins. DE4535302615620

DE4535302615620

9 EU Declaration of Conformity



With the CE sign, Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

1 Consignes de sécurité

1.1 En général

- Lisez le présent mode d'emploi en entier et avec attention. *Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.*
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi. *Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.*

Notes pour la séparation des réseaux

Le produit n'a pas d'interrupteur d'alimentation et peut être utilisé que dans des points facilement accessibles en cas d'urgence et rapidement après l'utilisation de cette pour les supprimer.

Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.

- Tirez en cas d'urgence directement après utilisation et pendant les orages, branchez le boîtier de connecteur!
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- JAMAIS laisser le produit sans surveillance lors de son utilisation!
- Seul un ingénieur formé doit effectuer les travaux d'installation, de démontage, maintenance et réparation.
- Comparer les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et assurer la compatibilité.

Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet!

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Ne pas réparer les produits défectueux par vous-même, mais contactez le revendeur ou le producteur.
- Ne pas modifier ou altérer le produit ni accessoires.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- Utiliser uniquement dans une ambiance sèche.

Risque de blessure en cas de trébucher et la tombe.

1.3 Niveaux de mises en garde



Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner des **blessures** en cas de non respect.



Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner les **dommages matériels** en.

2 Description et fonctions

2.1 Chargeurs USB

Ce produit est un chargeur destiné à recharger et faire fonctionner des appareils mobiles par prise spécifique du modèle à USB. Il convertit la tension alternative à 5 volts basse tension.



Fig.5: Chargeurs USB

2.2 Contenu de la livraison

Chargeur USB, Mode d'emploi

2.3 Spécifications

Numéro d'article	44947	44948
Liens	fiche Euro (type C, CEE 7/16), prise USB-A	
Entrée	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A max.	
Sortie	5 V =, max. 1 A	
Niveau de protection	IP20	
Classe de protection	II	
Dimensions	64,8 x 37,7 x 18,5 mm	
Poids	25 g	
Couleur		

Tab.3: Spécifications

3 Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

4 Préparation

- Comparez la tension, la tension secteur et la fréquence du produit à l'alimentation secteur.
- Ne pas surcharger le produit, respecter les instructions de sa plaque signalétique.

5 Connexion et fonctionnement



Risque de blessure en cas de trébucher et la tombe!

Acheminer du câble en toute sécurité.

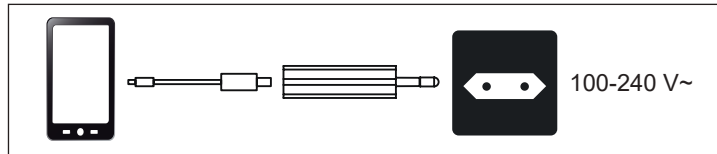


Fig.6: Connexion et fonctionnement

1. Connectez un appareil mobile pour le chargeur USB via un câble USB.
 2. Branchez le chargeur USB sur un prise secteur.
 3. Débranchez toutes les connexions après utilisation.
- Câbles USB ne sont pas inclus.
Le produit ne contient pas d'éléments de contrôle à utiliser lors de l'utilisation.*

6 Maintenance, Entretien, Stckageet Transport

Les produits sont sans entretien.

NOTE

Les dommages matériels

- Produit Nettoyez uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage.
- Endroit frais et sec.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

7 Clause de responsabilité

Nous nous réservons le droit des erreurs d'impression et des changements à produit, l'emballage ou de la documentation du produit.

- S'il vous plaît voir nos conditions de garantie. Ceux-ci sont maintenant disponibles dans leur forme actuelle, conformément aux coordonnées figurant.

8 Instructions pour l'élimination

8.1 Produit

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Autrement les substances contaminées et dangereuses peuvent polluer notre environnement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

8.2 Emballage

Les emballages peuvent être mis au rebut gratuitement dans les lieux de collecte adaptés - le papier dans le conteneur à papier, les matéri aux plastiques dans le conteneur à plastique et le verre dans le conteneur à verre.

DE4535302615620

9 UE Declaration de Conformité

En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

1 Indicazioni di sicurezza

1.1 Generalmente

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.
- *Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.*
- Conservare le istruzioni per l'uso.
- *Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.*

Note per la separazione della rete

Il prodotto non ha un interruttore di alimentazione e può essere utilizzato solo in punti facilmente accessibili in caso di emergenza e rapidamente dopo l'uso di questa per rimuoverli.

Allieviare lo stress solo quando la spina è tirato.

- Estrarre direttamente sul corpo del connettore In caso di emergenza, dopo l'uso e durante i temporali, spina!
 - Non aprire la custodia.
 - MAI lasciare il prodotto incustodito quando è in uso!
 - L'installazione, smontaggio, manutenzione e riparazione deve essere eseguita esclusivamente da elettricisti qualificati.
 - Confronta le specifiche del prodotto, l'alimentazione e le periferiche. Questi devono essere identici o entro l'intervallo specificato.
 - *Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!*
 - Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.
 - Non riparare i prodotti difettosi da soli, ma contattare il rivenditore o produttore.
 - Non modificare prodotti, parti di prodotto o gli accessori!
 - Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
 - Utilizzare solo in un ambiente asciutto.
- Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere*

1.2 Livelli d'avviso



Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in **lesioni** in caso di inosservanza.

NOTIFICA

Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in **danni materiali** in caso di inosservanza.

2 Descrizione e Funzione

2.1 Alimentatore USB

Questo prodotto è un caricatore per il ricaricamento ed il funzionamento di dispositivi mobili usando connettori specifici a USB. Il convertit la tension alternative a 5 volts basse tension.

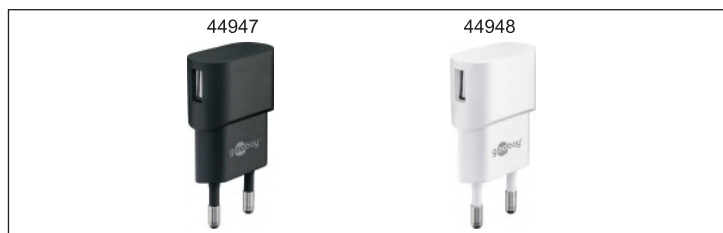


Fig.7: Alimentatore USB

2.2 Scopo della consegna

Caricatore USB, Istruzioni per l'uso

2.3 Specifiche

Codice articolo	44947	44948
Connessioni	spina Euro (tipo C, CEE 7/16), presa USB-A	
Ingresso	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A max.	
Uscita	5 V ---, max. 1,0 A	
Livello di protezione	IP20	
Classe di protezione	II	
Dimensioni	64,8 x 37,7 x 18,5 mm	
Peso	25 g	
Colore		

Tab.4: Specifiche

3 Destinazione d'uso



Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Indicazioni di sicurezza“.

Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

4 Preparazione

- Confrontare la tensione nominale, la tensione di rete e la frequenza del prodotto e della rete elettrica.

- Non sovraccaricare il prodotto ed osservare i valori riportati sull'etichetta della tensione nominale.

5 Collegamento e Funzionamento



Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere

- Posa del cavo in modo sicuro.

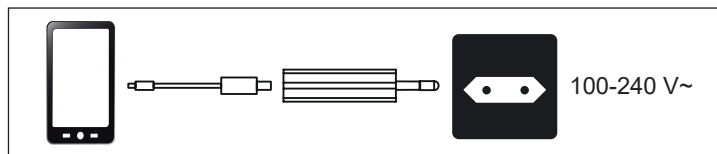


Fig.8: Collegamento e Funzionamento

1. Collegare un dispositivo mobile per il alimentatore USB tramite cavo di ricarica USB.
 2. Collegare il alimentatore USB ad una presa di corrente.
 3. Scollegare tutti i collegamenti dopo l'uso.
- I cavi di ricarica USB non sono inclusi.
Il prodotto non contiene elementi di controllo da utilizzare durante l'uso.*

6 Manutenzione, Cura, Conservazione e Trasporto

I prodotti sono esenti da manutenzione.

NOTIFICA

Danni materiali causati da umidità

- Prodotto Pulire solo con un panno asciutto, morbido.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici di pulizia.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

7 Avviso di responsabilità

Ci riserviamo il diritto di farlo d'errori di stampa e modifiche al prodotto, imballaggio o documentazione del prodotto.

- Si prega di consultare i nostri termini di garanzia. Questi sono ora disponibili nella loro forma attuale sotto le date informazioni di contatto.

8 Note per lo smaltimento

8.1 Prodotto



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Diversamente le sostanze contaminanti e pericolose possono inquinare l'ambiente.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

8.1 Imballaggio



Gli imballaggi possono essere smaltiti gratuitamente negli appositi punti di raccolta: la carta nella campana, la plastica nel sacco giallo e il vetro nel contenitore per rifiuti in vetro.

DE4535302615620

9 UE Dichiarazione di Conformità



Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiaro che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.